

EKSAMEN

Emnekode: SFT 11507	Emne: Tysk språk I
Dato: 4.12.2015	Eksamenstid: kl 9.00 til kl 14.00
Hjelpemiddel: Ingen	Faglærere/Faglærarar: Edith Wegerle-Johansen Frode Lundemo
<p>Eksamensoppgava/Eksamensoppgåva:</p> <p>Settet består av 6 sider inklusiv denne framsida. Kontroller at det er komplett før du begynner å svare på spørsmåla. Alle oppgavene/oppgåvene skal besvares/svarast på på tysk.</p> <p>Studenter/Studentar kan finne karakterene/karakterane på studentweb senest/seinast to virkedager/vyrkedagar etter oppgitt sensurfrist, sml. www.hiof.no/studentweb.</p> <p>Sensurfrist: 29.12.2015</p>	

Teil I: Grammatik I

Beantworten Sie alle 4 Aufgaben auf Deutsch.

1. a. Fügen Sie bei den nachstehenden Substantiven den bestimmten Artikel hinzu. Geben Sie auch die Pluralformen (Nominativ) dieser Substantive an.

Zeitung, Stil, Norweger, Bild, Tag, Änderung, Jahr, Hauptbahnhof, Abstand, Ruine, Sicht, Junge

- b. Konjugieren Sie die nachstehenden Verben in den folgenden Formen:

- Präsens (Indikativ, 3. Person, Singular)
- Präteritum (Indikativ, 3. Person, Singular)
- Perfekt Partizip

schreiben, sein, haben, sehen, kommen, zusammenarbeiten, geben, erwarten

2. Kommentieren Sie den Gebrauch von *es* in folgenden Sätzen:

Billige Flüge gibt es leider nicht mehr so oft.

Der ehemalige Anwalt und Pilot Bjørn Kjos hat es weit gebracht, heute besitzt er eine der größten Fluggesellschaften Skandinaviens.

Wenn es schneit, fliegen viele pensionierte Norweger in den Süden.

3. Kommentieren Sie den Gebrauch der Relativpronomen in den folgenden Sätzen:

Das ist der beste Krimi, den Jon Nesbø geschrieben hat.

In Hamburg habe ich Freunde, bei denen ich schlafen kann.

Das Restaurant, in dem wir gegessen haben, liegt direkt am See.

»Der Himmel über Berlin« ist einer der besten Filme, die ich je gesehen habe.

4. Kommentieren Sie die Adjektivendungen in den nachstehenden Sätzen:

Gestern hatten wir unerwarteten Besuch von guten Freunden.

Oliver ist ein schwieriger Typ.

Meine Chefin hat ein sehr angenehmes Wesen.

Diese Frau Braun ist wirklich eine arrogante Person.

Peter hat noch andere kleine Probleme.

Mit diesem hilfsbereiten Kollegen kann man gut zusammenarbeiten.

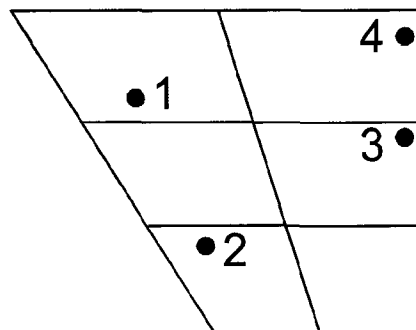
Ich mag deinen neuen Freund.

Mein Freund geht nie ohne seine spezielle Mütze aus dem Haus.

Teil II: Phonetik

Beantworten Sie alle 6 Aufgaben auf Deutsch.

1. Schreiben Sie mit Lautschriftzeichen und beschreiben Sie phonetisch die Konsonanten der deutschen Standardlautung, deren orthografische Repräsentation in den folgenden vier Wörtern unterstrichen ist: *Felsen, vergessen, schön, wirr.*
2. Wann symbolisiert die Buchstabenkombination *ch* ein [ç] und wann symbolisiert sie ein [x]? Geben Sie die Regel an, und liefern Sie Wortbeispiele.
3. Worauf müssen norwegische SprecherInnen besonders achten bei der Aussprache doppelt geschriebener deutscher Konsonanten in solchen Wörtern wie z. B. *kommen, fällen, Lappen*?
4. Beschreiben Sie phonetisch die im nachstehenden Vokalviereck durch Punkte markierten Vokale der deutschen Standardlautung. Geben Sie auch das Lautschriftzeichen des jeweiligen Vokals an, und liefern Sie Wortbeispiele.



5. Wann wird in der deutschen Standardlautung das »vokalische« R, d. h. [ʀ], verwendet? Stellen Sie die Regeln dar, und liefern Sie auch Wortbeispiele.

6. Transkribieren Sie phonetisch die folgenden Wörter. Markieren Sie bei mehrsilbigen Wörtern die betonte Silbe.

- a. *dein* b. *wild*
c. *springen* d. *Besitzer*

Teil III: Sprachfertigkeit

Übersetzen Sie folgenden Text ins Deutsche:

Bokmål

Det norske synet på Tyskland i endring

For et par år siden skrev en stor norsk avis «Rekdal er typisk tysk». Det var en kommentar til hans direkte og autoritære stil. Slike uttalelser om en nasjonalkarakter er ikke spesielle for Tyskland. Likevel er det ikke noe nytt at nordmenn de siste 60–70 år har hatt et mer negativt bilde av tyskere enn av engelskmenn, italienere og svensker. Men i disse dager ser vi en endring i bildet av Tyskland og tyskere. Det er en stor avstand fra «nullpunktet» i Berlins ruiner til «velkomstkulturen» på München sentralstasjon 70 år senere.

Nynorsk

Det norske synet på Tyskland i endring

For eit par år sidan skreiv ei stor norsk avis «Rekdal er typisk tysk». Det var ein kommentar til den direkte og autoritære stilen hans. Slike utsegner om ein nasjonalkarakter er ikkje spesielle for Tyskland. Likevel er det ikkje noko nytt at nordmenn dei siste 60–70 åra har hatt eit meir negativt bilete av tyskarar enn av engelskmenn, italienarar og svenskar. Men i desse dagar ser vi ei endring i biletet av Tyskland og tyskarar. Det er ein stor avstand frå «nullpunktet» i Berlins ruinar til «velkomstkulturen» på München sentralstasjon 70 år seinare.